

## ИЗДАТЕЛСТВО *ЕЛИАС КАНЕТИ*, РУСЕ

*Уважаеми издатели, можете да отговорите на тези въпроси (на всички или на онези, които смятате, че имат отношение към Вашата дейност) писмено или в разговор със студентка/ студент, участник в проекта.*

1. Литературата на немски език представлява ли интерес за Вашето издателство? **ДА**
2. Немскоезична литература от кой период предпочитате да издавате? **(съвременна, класическа МОДЕРНОСТ, КУЛТУРОЛОГИЯ,)**
3. Имате ли предпочитания към определени жанрове? **ДА.**
4. Как избирате немскоезичните автори и заглавия, които включвате в издателския си план? **ТЕМАТИКА, КОЯТО Е АКТУАЛНА И ЗА БЪЛГАРИЯ, НАГРАДЕНИ АВТОРИ, ПРЕПОРЪЧАНИ ОТ РЕНОМИРАНИ ИНСТИТУЦИИ**
5. Издавате ли немскоезична литература без външна финансова подкрепа? **МНОГО РЯДКО**
6. Големите панаири на книгата в немскоезичните страни – Франкфурт, Лайпциг, Виена – представляват ли за Вас ориентир по отношение на издаваната немскоезична литература? **ДА**
7. Как избирате преводачите, на които възлагате превода на избраните произведения? **ПОЗНАВАМ ГИ, ИЛИ МИ ГИ ПРЕПОРЪЧВАТ**
8. Как рекламирате преведените немскоезични автори? **ФЕЙСБУК, РЕЦЕНЗИИ, РЕКЛАМАТ НИ НЕ Е ДОСТАТЪЧНА**
9. Каните ли на тези събития студентите по германистика от СУ „Св. Климент Охридски“? **КАНИМ СТУДЕНТИ ОТ ВТУ И РУ, НО ПРИ ВЪЗМОЖНОСТ И ОТ СУ**
10. Търсите ли съдействие от експерти в областта на немскоезичната литература, култура и превод, работещи в академична среда? **ДА**
11. Колко немскоезични книги сте издали през последните 5/ 2 години? Следите ли отзивите в медиите за тях? За колко от тях в специализирани издания и читателски блогове са се появили отзиви? **21 НЕМСКООЕЗИЧНИ КНИГИ**
12. Бихте ли се радвали на рецензия за издадена от Вас немскоезична книга? Смятате ли, че тя би била полезна в чисто икономически план? **ДА**
13. Смятате ли, че критиката на превода е важна за Вашата дейност и бихте ли я взели под внимание в бъдещата си работа? **ДА**
14. Смятате ли за важно и интересно издаването на немскоезична литература в България  
**- от културно-историческа гледна точка,**

## ИЗДАТЕЛСТВО *ЕЛИАС КАНЕТИ*, РУСЕ

- от гледна точка на европейските и световни реалности,
- от културна гледна точка,
- от икономическа гледна точка,
- от други гледни точки?

16. Смятате ли, че Вашето издателство подпомага популяризирането на немскоезичната литература в България, продължавайки по този начин една стара и много активна в миналото линия? **НАДЯВАМ СЕ**

17. При какви други условия бихте издавали повече немскоезични автори?

18. Бихте ли предоставили справка с издадените от Вашето издателство книги през последните 10/ 5 години?

1. **ИЛИЯ ТРОЯНОВ** *ЛЮЛИ ЦЕЕ ПОСЕГАТЕЛСТВО НАД СВОБОДАТА*
2. **УЛФ БРУНБАУЕР** - *СОЦИАЛИСТИЧЕСКИЯТ НАЧИН НА ЖИВОТ*
3. **ТОМАС ЛЕР** - *СЕПТЕМВРИ. ФАТА МОРГАНА*
4. **ИРИС ХАНИКА** - *СЪЩИНАТА*
5. **ПЕТЕР ВАВЕРЦИНЕК** - *БЕЗМАЙЧИНСТВО*
6. **РУМЯНА ЕБЕРТ** - *ЪГЛИ И ОВАЛИ*
7. **АННА ТЮНЕ** - *ВЪЗСТАНОВЕНОТО ЩАСТИЕ*
8. **РОБЕРТ МУЗИЛ** - *БЕЗПОМОЩНАТА ЕВРОПА*
9. **ЕЛИАС КАНЕТИ** - *ЗАПИСКИ 1942-1985*
10. **ЕЛИАС КАНЕТИ** - *ЗАПИСКИ 1954-1993*
11. **ЕЛИАС КАНЕТИ** - *СЛУХОВИДЕЦЪТ НА ВЕКА*
12. **МАРИАНЕ ГРУБЕР** - *СПОМЕНИТЕ НА ЕДИН СМЕШНИК*
13. **МАРК ДЕГЕНС** - *НАШИЯТ ПОПМОДЕРНИЗЪМ*
14. **ДОРОН РАБИНОВИЧИ** - *В ТЪРСЕНЕ НА М.*
15. **ДОРОН РАБИНОВИЧИ** - *НЯКЪДЕ ДРУГАДЕ*
16. **АНТЪЕ РАВИЧ-ЩРУБЕЛ** - *ПОД СНЕГА*
17. **ПАУЛУС ХОХГАТЕРЕР** - *СЛАДОСТТА НА ЖИВОТА*
18. **ПАУЛУС ХОХГАТЕРЕР** - *КЪЩАТА С МАТРАЦИТЕ*
19. **ДАНИЕЛ ГЪОЧ** - *ЕЗИЧНИЦИ*
20. **ПЕТРА ГАНГЛБАУЕР** - *ПОНЯКОГА ВИКАМ НАТАМ*
21. **ИРЕН НИГ** - *ЧОВЕК САМ СЛОВОТВОРИ МЕСТАТА СИ*
22. **ЕВРОПЕЙСКИ КОРИДОРИ. ЮБИЛЕЕН СБОРНИК ОТ ЛИТЕРАТУРЕН ФЕСТИВАЛ РУСЕ 2008-2017.**
23. **И ОЩЕ ПЕТ БЪЛГАРСКИ КНИГИ НА НЕМСКИ ЕЗИК**